



"Al slomines sora de nos Signur, la löm de to müs"

La comunité tol comié da **Marta Pisching vëd. Trebo - Hotel Al Plan**, gnüda a mancé con 89 agn. Ai familiars les condolanzes plü sontides. Che ara pálsi tla pêsc de Chël Bel Dio.

Enformaziuns y Comunicaziuns



Prelîtes dal Consëi de Ploania: Cöst'edema él gnü partí fora tles ciases les zetoles por la prelîta y la lîta dal Consëi de Ploania. La prelîta vën tignida cöst'edema. An pó lité dôtes les porsones co á complí 16 agn, denn dant cina 6 ennom. I enviun da tó pert ala prelîta y dé jö la zetola tla cassëta aposta te dlîjia, **anter la domëgna ai 3 d'otober**. La lîta dal Consëi gnará spo fata dai 16 ai 24 d'otober, tres con dé jö te dlîjia les zetoles ch'i ëis belo ciafé a ciasa.

Edema dla Fede: La Unité Pastorală organizëia l'Edema dla fede 2021. Te cösta ocacijun él ince gnü envié **signor Eugen Runggaldier**, vicar general dla diozeja, co sará **le vëndres ai 22 d'otober da sëra sö La Val**. La jont é enviada da scrí sö söes domandes co ti stá a cör dla fede y dal dagní dla Dlijia y les **dé jö anter i 10 d'otober tla cassëta aposta** jö a pé de dlîjia. En chë sëra gnará dé resposta.

Corones: Tal mëns d'otober gnará endô dit la Corona ete dal Ciüch, vigne vëndres ales 18:00. Le pröm iade ésera **en vëndres ai 1. d'otober**. Düc é dër bel enviës. Al ne sará spo nia la ora d'adoraziun le vëndres domisdé te dlîjia.

La Cruc: En dedemesaledema ai 29.09., festa dai SS. Arcangeli Michîl, Gabriel y Rafael, él ales 7:30 la prozesciun da San Linert sö La Crusc. Ales 9:30 él spo mëssa.

KVW Senioreclub: En dedemesaledema ai 29.09. tolarán le bus de ligna dles 9:17 dal Cone demez por ji a Neustift, y danló a pé cina Milland. Al é saorí da jí.

Referat: Le Sorvisc ai Jogn enviëia al referat „Dipendenza da zucchero nei bambini!? Come combatterla con un'alimentazione sana e spuntini gustosi“, en dedölönesc ai 28 de setëmber ales 19:30, sön Zoom. Referënta é l'esperta de alimentaziun Ivonne Daurú. Tó pert pón cole link <https://zoom.us/j/96723949843>. Le referat vën motü da jí tla cornisc dal proiet „Sterc tres la vita“, en colaboraziun con l'educadëssa sozuala dles scores, la Nëus Jëuni Gherdëina y les Scores Altes d'La Ila.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
 Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
 Download plata: www.unitepastorală.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottsas
E-Mail: klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz



Ann B 26.09.2021 - 26. Domëgna - dé dai migranc y müciadus nr. 44

No te lascé trá al mal y no trá al mal i atri

Dal Vagnele do San Merch 9, 38 - 43.45.47 - 48

Te chël tomp ³⁸ti á Jan, önn dai dodesc, dit a Gejú: Maester, i án odü, desch'al n'ea önn co parâ fora demonns te to ennom; y i án proé da ti al impedí, deach'al n'alda nia pa nos. ³⁹Gejú ti á rospognü: No ti al impide! Degügn, co fej mirachi te mio ennom, ne sciafia tan saorí da baié mal de me. ⁴⁰Deache chi co n'é nia cuntra nos, é por nos. ⁴¹Chël co ves dá ince mâ en goto d'ega da bëre deach'i aldís pa Crist – amen, i ves diji: al ne gnará nia da so paíamont.

⁴²Chël co tira al mal önn de chisc pici co creí te me, por chël fossel miú, sc'al gness sciüré tal mer con na mora da morin encër le col. ⁴³Sce na tóa man t'empiza al mal, spo mazela ia; al é miú por te roé storpié tla vita, co roé con döes mans tal lonfer, tal fù co ne se destöda mai. ⁴⁴Y sce to pé te tira al mal, ⁴⁵spo mazole ia; al é miú por te roé storpié tla vita, co gní sciüré con dui pîsc tal lonfer. ⁴⁶Y sce to edl te tira al mal, ⁴⁷spo scherzele fora; al é miú por te, roé con önn en edl tal règn de Dio, co gní sciüré con dui edli tal lonfer, ⁴⁸olache so romun ne mör nia y le fù ne se destöda nia.

Parora dal Signur! - Lalt a te, Gejú Crist!



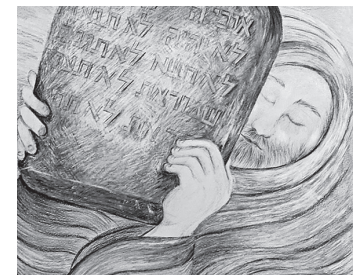
Salm: I comandamoc dal Signur é dërc, al cör ti dáí ligrëza!



La lege dal Signur é perfeta y bona, ara dá forza de vital!
L'istruziun dal Signur é sogüda,
a chël co ne sá nia ti dára sapionza. - R

La parora de Dio é nëta, ara döra por dagnora.
Les sentonzes dal Signur é vëi y fedeles,
ares é dötes iüstes. - R

Straverda to fant ince da jont prepotënta;
ara ne dess nia avëi sora de me regnanza.
Spo sunse zonza macia y nët da de gran colpes. - R



Edema liturgica dai 26.09. ai 03.10.2021

DOM 26.	26. domëgna ia por l'ann De mondial dai migranc y profugs	<i>Cosmas y Damian, Paolo VI., Eugenia</i>	
08:30	<i>S.M. a La Pli</i>		
9:30	Corona		
10:00	Gran Mëssa por dōta la ploania 24. Raduno dei Lupi	<i>oferta por i migranc y profugs</i>	ITA
	<i>S.M. per il gruppo degli Alpini presenti nella S.Messa</i>		
Lön 27.	<i>Vinzenz de Paul, Dietrich</i>		
18:00	S.M. por +nc' Heinrich y Paula Pramstaller +nt Edi Pizzinini - +nt Franz Kanetscheider – +nt Hubert Tamers +nta Ida Erlacher – por les Püres Animes		DEU
Ded 28.	<i>Wenzel, Lioba, Lorenzo Ruiz y compagns</i>		
19:30	Corona		
Dem 29.	fešta dai Sanc Arcangeli Michiel, Gabriel y Rafael Vijita personala te dlijia y cortina		
Jöb 30.	larone, Urs y Viktor, Sofia - de d'oraziun do vocaziuns Vijita personala te dlijia y cortina		
Ven 01.	pröm vëndres - Tarejia dal Bambin Gejú (da Lisieux), Roman, Remigio, Werner		
07:30	S.M. por i scolari		LAD
	<i>+nt Franz Erlacher, Las Stōa +nc' Bruno y Celeste Dalla Gaspera +nc' Maria y Franz Comploi por vís y +nc' dla fam. de Castlunger Oliva</i>		
18:00	Corona ete dal Ciüch !!!		
Sab 02.	<i>Sanc Angeli Custodi, Petrus, Hermann y Jakob</i>		
17:30	Corona		
18:00	S.M. prefestia dal ann por +nt Paul Ties dal ann por +nt Giovanni Planatscher, ciasa Sorega +nc' Rosmarie y Mario Pitscheider - +nta Angela Maneschg		ITA
DOM 03.	27. domëgna ia por l'ann SEGRA DAL ROSARE	<i>beat Josef Mayr-Nusser, Ewald, Cristina, Udo, Irmgard</i>	
	PRÖMA SANTA COMENIUN		
08:30	<i>S.M. a La Pli</i>		
9:30	Corona		
10:00	Gran Mëssa	<i>oferta por la ploania</i>	LAD
	acompanun i mituns dla 1. Santa Comeniun da calonia te dlijia S.M. por i comunicanc' y por dōta la ploania		

Tigní en bun contat con i atri.

Düc i credonc é tuc ete tla misciun de Gejú. La Dlijia entiera á da se dé jö tal spirit de Crist con les porsones, por les envié a tó pert ala comunité dal Signur. Proprio te cösc compt rouñse tla tontaziun da nes tó nos enstësc massa söl scerio y da nes mëte al pröm post. Tal contat con d'atres mentalités, manires de vire, religiuns y confesciuns messunse nes damané: Olá mëti pa veramonter la verité de Crist - y olá ciari pa ma de mio dërt, de mia posiziun, de mia reputaziun?

L'opra dal Signur é lëdia.

Le Spirit de Dio cherda al sorvisc chi che Èl á cherit fora.

La liberté y la bonté de Chël Bel Dio ne conësc degügn confins. Ares é atló por vignönn, co n'á debojügn.

Ester cristiagn é vigne de na sfida: Ara nen vá da vire a na manira de ester credibli por i atri de por de. Ensciö che ince i plö debli tla fede pois emparé dal bun ejompl y vëgnes plö sogüsc y stersc.

Desco cristiagn sánse che i ne podun nia fá ci che i orun con nosc avëi.

I ponsun do:

Amur, bonté y fidonza ne ciefunse nia ma pai cristiagn. I conesciun porsones, che ne crei nia te Gejú Crist, co se dá jö por chi co é tla meseria y chir soluziuns ai problems. Nos dessun ester reconescionc por döt ci che ai fej de bun. Dötes söes aziuns de solidarieté é da odëi desco opira dal Spirit.



Ofertes empede ciöf sön fossa por +nta Laura Clara Kanetscheider

Dlijia: Lois Willeit ciasa Les Sajuns, rifugio Sennes, Loise da Garsun,

fam. Mutschlechner Erich y Maddalena

SS.Mësses: la só Emma

Vinzenzverein: fam. de Pire y Caterina

Ofertes empede ciöf sön fossa por +nta Marta Pisching vedova Trebo

Dlijia: Trebo Heinrich, Margareth y Valeria Federa, Paolo, Irene y Gabriella Crepez,

fam. Mutschlechner Erich y Maddalena, Pitscheider Emma de Ciasé, fam. Willi y Margot,

Jergl de Candido y Rosana

Misciuns: fam. Trebo dal Sauter

Iolan y Dio s'al paii

Sorvisc dai Ministronc

Lönesc 27/09 (18:00h), Vendres 01/10 (07:30h): Diana y Matthias Deval;

Sabeda 02/10 (18:00h): Maja Complojer, Felix y Lena Feichter,

Michael Leimegger, Elias y Silvia Obojes;

Domëgna 03/10 (10:00h): Elena y Emanuel Frenademetz, Romina Palfrader, Andy y Mattia Ploner, Sophie Rungger Kuprian, Angela Trebo, Damian Winkler

